



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

---

*Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare*

---

**2013/0137(COD)**

7.1.2014

# **EMENDAMENTI 475 - 668**

**Progetto di parere**  
**Pilar Ayuso**  
(PE522.867v01-00)

Produzione e messa a disposizione sul mercato di materiale riproduttivo vegetale (testo unico sul materiale riproduttivo vegetale)

Proposta di regolamento  
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

AM\_Com\_LegOpinion

**Emendamento 475**

**James Nicholson**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 73 – paragrafo 2 – lettera b**

*Testo della Commissione*

b) la conformità ai requisiti di cui all'articolo 58, paragrafo 1, relativi al valore agronomico e/o di utilizzazione *soddisfacente*.

*Emendamento*

b) la conformità ai requisiti di cui all'articolo 58, paragrafo 1, relativi al valore agronomico e/o di utilizzazione.

Or. en

**Emendamento 476**

**James Nicholson**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 73 – paragrafo 2 – lettera c**

*Testo della Commissione*

*c) la conformità ai requisiti di cui all'articolo 59, paragrafo 1, relativi al valore agronomico e/o di utilizzazione sostenibile.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

*Motivazione*

*Allineamento con le modifiche relative al valore agronomico e/o di utilizzazione.*

**Emendamento 477**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 73 – paragrafo 3**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**3. Alla Commissione è delegato il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 140, che stabiliscono le norme relative all'audit di cui al paragrafo 2.**

**soppresso**

Or. en

**Emendamento 478**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 74**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**Articolo 74**

**soppresso**

***Altre norme relative all'esame tecnico***

***1. Alla Commissione è delegato il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 140, che integrano le prescrizioni relative all'esame tecnico di cui agli articoli 71, 72 e 73. Tali atti delegati possono riguardare:***

***a) le qualifiche, la formazione e le attività del personale dell'autorità competente, o del richiedente, ai fini dell'esame tecnico di cui all'articolo 71, paragrafo 1;***

***b) l'apparecchiatura necessaria per svolgere l'esame tecnico, ivi inclusi i laboratori d'analisi delle caratteristiche di resistenza alle malattie;***

***c) la costituzione di una collezione di riferimento per valutare la distinguibilità e la gestione dello stoccaggio di tale collezione di riferimento;***

***d) l'istituzione di sistemi di gestione della qualità, ivi inclusi la documentazione dell'attività, i protocolli e le linee guida, da utilizzare per l'esame tecnico;***

***e) lo svolgimento di prove di coltura e di***

*analisi di laboratorio per particolari generi o specie.*

*Tali atti delegati tengono conto dei protocolli tecnico-scientifici disponibili.*

**2. In assenza di prescrizioni adottate a norma del paragrafo 1, gli esami tecnici sono effettuati in conformità dei protocolli nazionali per quanto riguarda gli elementi di cui alle lettere da a) ad e) del paragrafo 1.**

Or. en

#### *Motivazione*

*Questo articolo conferisce alla Commissione il potere di istituire vincoli per gli Stati membri. Tuttavia, in linea con il principio di sussidiarietà, gli Stati membri dovrebbero essere liberi di stabilire autonomamente l'organizzazione interna delle rispettive autorità competenti responsabili per gli esami tecnici nel loro territorio. Pertanto l'articolo 74 dovrebbe essere soppresso.*

#### **Emendamento 479**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

#### **Proposta di regolamento**

#### **Articolo 74**

##### *Testo della Commissione*

##### *Emendamento*

#### **Articolo 74**

**soppresso**

#### ***Altre norme relative all'esame tecnico***

***1. Alla Commissione è delegato il potere di adottare atti delegati, conformemente all'articolo 140, che integrano le prescrizioni relative all'esame tecnico di cui agli articoli 71, 72 e 73. Tali atti delegati possono riguardare:***

***a) le qualifiche, la formazione e le attività del personale dell'autorità competente, o del richiedente, ai fini dell'esame tecnico di cui all'articolo 71, paragrafo 1;***

***b) l'apparecchiatura necessaria per svolgere l'esame tecnico, ivi inclusi i***

*laboratori d'analisi delle caratteristiche di resistenza alle malattie;*

*c) la costituzione di una collezione di riferimento per valutare la distinguibilità e la gestione dello stoccaggio di tale collezione di riferimento;*

*d) l'istituzione di sistemi di gestione della qualità, ivi inclusi la documentazione dell'attività, i protocolli e le linee guida, da utilizzare per l'esame tecnico;*

*e) lo svolgimento di prove di coltura e di analisi di laboratorio per particolari generi o specie.*

*Tali atti delegati tengono conto dei protocolli tecnico-scientifici disponibili.*

*2. In assenza di prescrizioni adottate a norma del paragrafo 1, gli esami tecnici sono effettuati in conformità dei protocolli nazionali per quanto riguarda gli elementi di cui alle lettere da a) ad e) del paragrafo 1.*

Or. de

#### *Motivazione*

*Le disposizioni relative agli esami tecnici dovrebbero continuare a rientrare tra le competenze degli Stati membri; l'introduzione di ulteriori disposizioni potrebbe dar luogo a divergenze nell'attuazione.*

#### **Emendamento 480**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

#### **Proposta di regolamento**

**Articolo 74 – paragrafo 1 – comma 1 – lettera d**

#### *Testo della Commissione*

d) l'istituzione di sistemi di gestione della qualità, ivi inclusi la documentazione dell'attività, i protocolli e le linee guida, da utilizzare per l'esame tecnico;

#### *Emendamento*

d) l'istituzione di sistemi di gestione della qualità, ivi inclusi la documentazione dell'attività, i protocolli *dell'UCVV* e le linee guida *dell'UPOV (Unione internazionale per la protezione dei*

**ritrovati vegetali**), da utilizzare per l'esame tecnico;

Or. en

*Motivazione*

*È opportuno menzionare specificamente i protocolli e le linee guida pertinenti.*

**Emendamento 481**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 75 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

1. Qualora nell'ambito dell'esame tecnico di cui all'articolo 71, paragrafo 1, si renda necessario l'esame dei componenti genealogici, i risultati di tale esame e la descrizione dei componenti genealogici sono trattati, su domanda del richiedente, in modo riservato.

*Emendamento*

1. Qualora nell'ambito dell'esame tecnico di cui all'articolo 71, paragrafo 1, si renda necessario l'esame dei componenti genealogici, i risultati di tale esame e la descrizione dei componenti genealogici sono trattati, su domanda del richiedente, in modo riservato. ***La composizione genealogica di una varietà è mantenuta riservata solo fino all'iscrizione della medesima nel registro delle varietà dell'Unione o in un registro nazionale delle varietà.***

Or. en

*Motivazione*

*È importante che i costitutori si concentrino sulla ricerca relativa a nuove varietà e non sulla creazione di una varietà che è già stata registrata. Inoltre, è possibile che un costitutore abbia grande esperienza di certe linee parentali e sia interessato a estrarre più materiale riproduttivo vegetale da queste stesse linee. Pertanto, la riservatezza sulle linee parentali dovrebbe essere mantenuta solo fino all'iscrizione della varietà nel registro dell'Unione o in un registro nazionale.*

**Emendamento 482**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 75 – paragrafo 2**

*Testo della Commissione*

2. Nel caso delle varietà il cui materiale riproduttivo vegetale sia destinato esclusivamente alla produzione di materie prime agricole per scopi industriali, su domanda del richiedente, i risultati dell'esame tecnico di cui all'articolo 71, paragrafo 1, e la destinazione d'uso di tali varietà sono trattati in modo riservato.

*Emendamento*

2. Nel caso delle varietà il cui materiale riproduttivo vegetale sia destinato esclusivamente alla produzione di materie prime agricole per scopi industriali, su domanda del richiedente, i risultati dell'esame tecnico di cui all'articolo 71, paragrafo 1, e la destinazione d'uso di tali varietà sono trattati in modo riservato. ***I risultati dell'esame tecnico e la destinazione d'uso di una varietà sono mantenuti riservati solo fino all'iscrizione della medesima nel registro delle varietà dell'Unione o in un registro nazionale delle varietà.***

Or. en

*Motivazione*

*È importante che i costitutori si concentrino sulla ricerca relativa a nuove varietà e non sulla creazione di una varietà che è già stata registrata. Inoltre, è possibile che un costitutore abbia grande esperienza di certe linee parentali e sia interessato a estrarre più materiale riproduttivo vegetale da queste stesse linee. Pertanto, la riservatezza sulle linee parentali dovrebbe essere mantenuta solo fino all'iscrizione della varietà nel registro dell'Unione o in un registro nazionale.*

**Emendamento 483**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 76 – titolo**

*Testo della Commissione*

***Relazione d'esame provvisoria e descrizione ufficiale provvisoria***

*Emendamento*

***Esame complementare***

Or. en



**Emendamento 484**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 76 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***1. Dopo l'esame tecnico di cui all'articolo 71, paragrafo 1, l'autorità competente stende una relazione d'esame provvisoria e, laddove ritenga che i requisiti di distinguibilità, omogeneità e stabilità, di cui agli articoli 60, 61 e 62, siano rispettati, redige una descrizione ufficiale provvisoria della varietà sulla base di tale relazione.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 485**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 76 – paragrafo 2**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***2. La relazione d'esame provvisoria può fare riferimento ai risultati di altre relazioni d'esame della varietà in questione redatte dall'autorità competente in causa, da altre autorità competenti o dall'Agenzia.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 486**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 76 – paragrafo 3**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**3. L'autorità competente trasmette al richiedente la relazione d'esame provvisoria e la descrizione ufficiale provvisoria della varietà.**

**soppresso**

Or. en

**Emendamento 487**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 77 – paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***1 bis. Ai richiedenti è offerta l'opportunità di visitare i siti in cui si effettua l'esame tecnico, di ottenere i risultati dell'esame, di fornire ulteriori informazioni, e di discutere i risultati con l'autorità competente.***

Or. en

**Emendamento 488**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 77 – paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***2 bis. L'autorità competente riceve gli eventuali reclami concernenti l'usurpazione di una denominazione. Una volta ricevuto un reclamo, l'autorità competente valuta se la denominazione è stata usurpata ed esamina le ragioni che hanno indotto il richiedente ad usurpare la denominazione:***

- a) *se la valutazione accerta che il richiedente ha involontariamente usurpato una denominazione esistente, l'autorità competente rende questa denominazione unica e distinguibile da quella usurpata mutandola o modificandola; il richiedente può formulare proposte per il mutamento o la modifica della denominazione;*
- b) *se la valutazione accerta che il richiedente non poteva ignorare di usurpare una denominazione esistente, l'autorità competente adotta una decisione di cancellazione dell'iscrizione a norma dell'articolo 85, paragrafo 1, lettere a) o g).*

Or. en

#### *Motivazione*

*Il testo legislativo proposto non impedisce l'omissione da parte dell'Agenzia o delle autorità competenti, poiché è loro impossibile conoscere tutte le denominazioni non iscritte. Pertanto, è opportuno che l'Agenzia e l'autorità competente ricevano una certa assistenza da parte di terzi, se necessario, con l'obiettivo di tutelare le denominazioni non iscritte, impedire le frodi, e in ultima istanza proteggere gli utilizzatori.*

#### **Emendamento 489 Karin Kadenbach**

#### **Proposta di regolamento Articolo 78 – paragrafo 2 – comma 1 bis (nuovo)**

##### *Testo della Commissione*

##### *Emendamento*

*L'autorità competente riceve gli eventuali reclami concernenti l'usurpazione di una denominazione. Una volta che un reclamo è stato presentato, l'autorità competente valuta se la denominazione è stata usurpata ed esamina le ragioni che hanno indotto il dichiarante ad usurpare la denominazione:*

- a) *se la valutazione accerta che il*

*richiedente ha involontariamente usurpato una denominazione esistente, l'autorità competente rende questa denominazione unica e distinguibile da quella usurpata cambiandola o modificandola; il richiedente può suggerire proposte per il mutamento o la modifica della denominazione;*

*b) se la valutazione accerta che il richiedente non poteva ignorare di usurpare una denominazione esistente, l'autorità competente adotta una decisione di rifiuto dell'iscrizione a norma dell'articolo 79, paragrafo 2.*

Or. en

#### *Motivazione*

*Il testo non impedisce l'omissione da parte dell'Agenzia o delle autorità competenti, poiché è loro impossibile conoscere tutte le denominazioni non iscritte. Tutti possono pertanto assistere l'Agenzia e l'autorità competente al fine di tutelare le denominazioni non iscritte, impedire le frodi, e in ultima istanza proteggere gli utilizzatori.*

#### **Emendamento 490 Karin Kadenbach**

#### **Proposta di regolamento Articolo 82 – paragrafo 1**

##### *Testo della Commissione*

1. Il periodo d'iscrizione di una varietà in un registro nazionale delle varietà è di **trent'**anni.

##### *Emendamento*

1. Il periodo d'iscrizione di una varietà in un registro nazionale delle varietà è di **dieci** anni.

Or. en

#### *Motivazione*

*Non vi è alcuna ragione per prolungare il periodo d'iscrizione, poiché spesso le varietà iscritte nel registro non sono già più disponibili per l'acquirente alcuni anni dopo l'iscrizione. A norma della legislazione vigente (direttiva 2002/53), il periodo di validità dell'iscrizione è di dieci anni.*

**Emendamento 491**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 83 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

1. L'iscrizione di una varietà in un registro nazionale delle varietà può essere rinnovato per ulteriori periodi di **trent'**anni, secondo la procedura e alle condizioni di cui all'articolo 84.

*Emendamento*

1. L'iscrizione di una varietà in un registro nazionale delle varietà può essere rinnovato per ulteriori periodi di **dieci** anni, secondo la procedura e alle condizioni di cui all'articolo 84.

Or. en

*Motivazione*

*Non vi è alcuna ragione per prolungare il periodo d'iscrizione. Prolungare tale periodo significherebbe aumentare la perdita di biodiversità. Il periodo di validità dell'iscrizione dovrebbe restare di dieci anni.*

**Emendamento 492**  
**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 84 – paragrafo 3 – parte introduttiva**

*Testo della Commissione*

3. Il rinnovo dell'iscrizione di una varietà in un registro nazionale delle varietà è concesso solo se **sono soddisfatte le condizioni seguenti:**

*Emendamento*

3. Il rinnovo dell'iscrizione di una varietà in un registro nazionale delle varietà è concesso solo se **tale varietà rispetta ancora le prescrizioni dell'articolo 56 e, ove applicabile, dell'articolo 57.**

Or. en

*Motivazione*

*Per alcune varietà non vi sono persone responsabili del loro mantenimento poiché ciò non è richiesto dalla normativa vigente. È il caso, ad esempio, di un vecchio melo e delle varietà amatoriali. Tale requisito è superfluo e non dovrebbe creare oneri per gli operatori.*

**Emendamento 493**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Åsa Westlund, Jens Nilsson**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 84 – paragrafo 3 – lettera a**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**a) la varietà rispetta ancora le prescrizioni dell'articolo 56 e, ove applicabile, dell'articolo 57;** **soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Per alcune varietà non vi sono persone responsabili del loro mantenimento poiché ciò non è richiesto dalla normativa vigente. È il caso, ad esempio, di un vecchio melo e delle varietà amatoriali. Tale requisito è superfluo e non dovrebbe creare oneri per gli operatori.*

**Emendamento 494**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 84 – paragrafo 3 – lettera b**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**b) l'autorità competente appura l'esistenza di una persona responsabile del mantenimento della varietà, conformemente alle disposizioni dell'articolo 86.** **soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Per alcune varietà non vi sono persone responsabili del loro mantenimento poiché ciò non è richiesto dalla normativa vigente. È il caso, ad esempio, di un vecchio melo e delle varietà amatoriali. Tale requisito è superfluo e non dovrebbe creare oneri per gli operatori.*

## **Emendamento 495**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

### **Proposta di regolamento**

#### **Articolo 84 – paragrafo 4**

##### *Testo della Commissione*

4. L'autorità competente può rinnovare l'iscrizione di una varietà in un registro nazionale delle varietà senza previa presentazione di una domanda di rinnovo a norma dei paragrafi 1 e 2, qualora ritenga che il rinnovo di tale iscrizione sia utile per una produzione agricola sostenibile e per la conservazione della diversità genetica **e che le condizioni di cui al paragrafo 3 siano soddisfatte.**

##### *Emendamento*

4. L'autorità competente può rinnovare l'iscrizione di una varietà in un registro nazionale delle varietà senza previa presentazione di una domanda di rinnovo a norma dei paragrafi 1 e 2, qualora ritenga che il rinnovo di tale iscrizione sia utile per una produzione agricola sostenibile e per la conservazione della diversità genetica.

Or. en

##### *Motivazione*

*Questa disposizione indebolisce la protezione della biodiversità. L'agricoltura sostenibile e la diversità genetica non dovrebbero essere limitate, soprattutto se una varietà in passato è già stata dichiarata conforme alla legislazione da parte di un'autorità competente. La decisione delle autorità competenti di promuovere l'agricoltura sostenibile e la diversità genetica non dovrebbe essere limitata da requisiti tecnici già soddisfatti in passato.*

## **Emendamento 496**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

### **Proposta di regolamento**

#### **Articolo 85**

##### *Testo della Commissione*

##### *Articolo 85*

##### *Cancellazione dai registri nazionali delle varietà*

**1. L'autorità competente decide di cancellare una varietà dal registro nazionale delle varietà, nei seguenti casi:**

##### *Emendamento*

**soppresso**

*a) se conclude, sulla base di nuove prove, che le prescrizioni relative all'iscrizione di cui all'articolo 56 non sono più rispettate;*

*b) se un richiedente ha depositato domanda di cancellazione della varietà dal registro nazionale delle varietà;*

*c) se il richiedente non paga la tariffa annuale a norma dell'articolo 87, paragrafo 1, lettera e);*

*d) se la persona responsabile del mantenimento della varietà di cui all'articolo 86, paragrafo 1, presenta una richiesta in tal senso, a meno che il mantenimento della varietà non sia assicurato da un'altra persona;*

*e) se la varietà non è più mantenuta a norma delle prescrizioni di cui all'articolo 86;*

*f) se la varietà è mantenuta in un paese terzo e tale paese terzo non ha fornito assistenza per i controlli sul mantenimento a norma dell'articolo 86, paragrafo 8;*

*g) se la domanda d'iscrizione era corredata di dati falsi o fraudolenti riguardanti i fatti in base ai quali è stata decisa l'iscrizione;*

*h) se il richiedente non ha depositato domanda entro il termine utile per la richiesta di rinnovo di cui all'articolo 84, paragrafo 1, e il periodo d'iscrizione di cui all'articolo 82, paragrafo 1, è scaduto.*

*2. L'autorità competente può consentire, su domanda del richiedente, che una varietà cancellata dal registro nazionale delle varietà a norma del paragrafo 1, lettera b), continui a essere messa a disposizione sul mercato fino al 30 giugno del terzo anno successivo alla cancellazione dal registro.*

*La domanda va presentata entro la data di scadenza del periodo d'iscrizione.*

*3. In seguito alla cancellazione di una*



*varietà dal registro nazionale delle varietà, l'autorità competente ne presenta un campione e la descrizione a una banca genetica per la conservazione delle risorse genetiche.*

Or. en

*Motivazione*

*Le banche genetiche dovrebbero stabilire quali varietà meritano di essere conservate.*

**Emendamento 497**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 85 – paragrafo 2 – comma 1**

*Testo della Commissione*

L'autorità competente può consentire, su domanda del richiedente, che una varietà cancellata dal registro nazionale delle varietà a norma del paragrafo 1, **lettera b)**, continui a essere messa a disposizione sul mercato fino al 30 giugno del terzo anno successivo alla cancellazione dal registro.

*Emendamento*

L'autorità competente può consentire, su domanda del richiedente **o di un terzo**, che una varietà cancellata dal registro nazionale delle varietà a norma del paragrafo 1, **lettere b), c), d), e), f) o h)**, continui a essere messa a disposizione sul mercato fino al 30 giugno del terzo anno successivo alla cancellazione dal registro.

Or. en

*Motivazione*

*Per evitare la perdita di risorse genetiche in agricoltura, dovrebbe essere possibile mantenere una varietà che è stata iscritta nel registro dell'UE o in un registro nazionale se essa è ancora richiesta da alcuni utilizzatori. Al fine di garantire che tale varietà continui ad essere disponibile sul mercato, è opportuno semplificare le norme relative alla continuazione della sua commercializzazione.*

**Emendamento 498**  
**Andrea Zanoni**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 85 – paragrafo 2 – comma 1**

*Testo della Commissione*

L'autorità competente **può consentire**, su domanda del richiedente, che una varietà cancellata dal registro nazionale delle varietà a norma del paragrafo 1, lettera b), continui a essere messa a disposizione sul mercato fino al 30 giugno del terzo anno successivo alla cancellazione dal registro.

*Emendamento*

L'autorità competente **consente**, su domanda del richiedente **o di un terzo**, che una varietà cancellata dal registro nazionale delle varietà **o scaduta** a norma del paragrafo 1, lettera b) **o lettera h)**, continui a essere messa a disposizione sul mercato fino al 30 giugno del terzo anno successivo alla cancellazione dal registro.

Or. en

*Motivazione*

*Per evitare la perdita di risorse genetiche in uso, dovrebbe essere possibile mantenere una varietà che è stata iscritta nel registro dell'UE o in un registro nazionale se essa è ancora richiesta da alcuni utilizzatori. Al fine di garantire che tale varietà continui ad essere disponibile sul mercato, è opportuno semplificare le norme relative alla continuazione della sua commercializzazione.*

**Emendamento 499**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 85 – paragrafo 2 – comma 2**

*Testo della Commissione*

***La domanda va presentata entro la data di scadenza del periodo d'iscrizione.***

*Emendamento*

***soppresso***

Or. en

*Motivazione*

*Per evitare la perdita di risorse genetiche in agricoltura, dovrebbe essere possibile mantenere una varietà che è stata iscritta nel registro dell'UE o in un registro nazionale se essa è ancora richiesta da alcuni utilizzatori. Al fine di garantire che tale varietà continui ad essere disponibile sul mercato, è opportuno semplificare le norme relative alla continuazione della sua commercializzazione.*

**Emendamento 500**  
**Andrea Zanoni**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 85 – paragrafo 2 – comma 2**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***La domanda va presentata entro la data di scadenza del periodo d'iscrizione.***      **soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Per evitare la perdita di risorse genetiche in uso, dovrebbe essere possibile mantenere una varietà che è stata iscritta nel registro dell'UE o in un registro nazionale se essa è ancora richiesta da alcuni utilizzatori. Al fine di garantire che tale varietà continui ad essere disponibile sul mercato, è opportuno semplificare le norme relative alla continuazione della sua commercializzazione.*

**Emendamento 501**  
**James Nicholson**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 85 – paragrafo 3**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***3. In seguito alla cancellazione di una varietà dal registro nazionale delle varietà, l'autorità competente ne presenta un campione e la descrizione a una banca genetica per la conservazione delle risorse genetiche.***      **soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Spetta alle banche genetiche stesse stabilire quali varietà meritino di essere conservate. Un gran numero di varietà sono iscritte solo per brevi periodi: la conservazione di geni*

*importanti non sarà efficacemente garantita se tutte le varietà cancellate saranno inviate a banche genetiche.*

**Emendamento 502**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 85 – paragrafo 3**

*Testo della Commissione*

3. In seguito alla cancellazione di una varietà dal registro nazionale delle varietà, l'autorità competente ne presenta un campione e la descrizione a una banca genetica per la conservazione delle risorse genetiche.

*Emendamento*

3. In seguito alla cancellazione di una varietà dal registro nazionale delle varietà, l'autorità competente ne presenta un campione e la descrizione – ***nonché le linee parentali qualora si tratti di un ibrido*** – a una banca genetica per la conservazione delle risorse genetiche.

Or. en

*Motivazione*

*Nell'ambito di alcuni generi e specie, un numero crescente di varietà iscritte nel registro ufficiale sono ibridi. Se la base genetica di questi ibridi andasse perduta dopo la cancellazione di una varietà dal registro, ciò contrasterebbe con l'obiettivo di preservare le risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura sancito nel trattato internazionale sulle risorse fitogenetiche per l'alimentazione e l'agricoltura.*

**Emendamento 503**  
**Karin Kadenbach, Åsa Westlund, Jens Nilsson, Marita Ulvskog**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 86**

*Testo della Commissione*

**Articolo 86**

***Mantenimento della varietà***

***1. Le varietà iscritte in un registro nazionale delle varietà sono mantenute dal richiedente o da un terzo che agisce di comune accordo con il richiedente stesso.***

*Emendamento*

***soppresso***

*Il richiedente provvede a comunicare il nominativo della terza persona all'autorità competente.*

*2. Il mantenimento delle varietà avviene in base a metodi accettati riguardanti generi, specie o tipi di varietà a seconda del caso.*

*3. Le persone di cui al paragrafo 1 registrano e conservano i dati relativi al mantenimento della varietà. Le autorità competenti hanno la possibilità di controllare il mantenimento della varietà in qualunque momento mediante tali dati. Tali dati si riferiscono anche alla produzione di materiale prebase, di base, certificato e standard nonché alle fasi della produzione precedenti il materiale prebase.*

*4. Le varietà provviste di descrizione ufficialmente riconosciuta sono mantenute nelle loro regioni di origine.*

*5. L'autorità competente controlla i metodi di mantenimento delle varietà e, a tal fine, può prelevare campioni delle varietà in questione.*

*6. Qualora l'autorità competente concluda che la persona responsabile del mantenimento della varietà non ottemperi alle disposizioni dei paragrafi da 1 a 4, essa invita tale persona ad adottare misure correttive.*

*7. Qualora una varietà sia mantenuta in uno Stato membro diverso da quello nel cui registro nazionale delle varietà è stata iscritta, le autorità competenti dei due Stati membri interessati si assistono reciprocamente nello svolgimento dei controlli relativi al mantenimento.*

*8. Qualora una varietà sia mantenuta in paese terzo, le autorità competenti dello Stato membro nel cui registro nazionale delle varietà è stata iscritta la varietà in questione richiede alle autorità del paese terzo l'assistenza nello svolgimento dei controlli relativi al mantenimento di tale*

*varietà.*

Or. en

*Motivazione*

*Questo testo è un pezzo di legislazione commerciale. In questo senso, non dovrebbe avere alcuna influenza di sorta sulla biodiversità, o almeno non dovrebbe influire sul mantenimento delle varietà. Ciò si può conseguire senza una normativa di natura professionale. È pertanto opportuno sopprimere l'intero articolo 86 relativo al mantenimento delle varietà.*

**Emendamento 504**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 86 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

1. Le varietà iscritte in un registro nazionale delle varietà sono mantenute dal richiedente o da un terzo che agisce di comune accordo con il richiedente stesso. Il richiedente provvede a comunicare il nominativo della terza persona all'autorità competente.

*Emendamento*

1. Le varietà iscritte in un registro nazionale delle varietà sono mantenute dal richiedente o da un terzo che agisce di comune accordo con il richiedente stesso. Il richiedente provvede a comunicare il nominativo della terza persona all'autorità competente.

***Qualsiasi terza persona può notificare all'autorità competente che tale persona agisce in qualità di responsabile supplementare del mantenimento di una varietà iscritta.***

Or. en

*Motivazione*

*Attualmente le cose stanno così, quindi l'intenzione dell'emendamento è di mantenere lo status quo. Al fine di preservare la diversità genetica, dovrebbe essere possibile mantenere una varietà anche quando il richiedente originale non ha più interesse in essa.*

**Emendamento 505**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 87 – paragrafo 1 – lettera f**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*f) controlli relativi al mantenimento di cui  
all'articolo 86, paragrafo 5.*                      *soppresso*

Or. en

*Motivazione*

*Il mantenimento delle varietà non dovrebbe essere stabilito in modo così dettagliato da una normativa sulla commercializzazione. In molti casi, è auspicabile che la varietà si adatti al suo ambiente pur mantenendo le proprie caratteristiche essenziali. Inoltre, le attività di mantenimento dovrebbero essere tutelate, e non penalizzate.*

**Emendamento 506**  
**Christa Klaß**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 88 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*1. Nel caso di varietà provviste di una  
descrizione ufficialmente riconosciuta, la  
tariffa per l'attività di cui all'articolo 87,  
paragrafo 1, lettera e) non si applica.*                      *soppresso*

Or. de

**Emendamento 507**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 88 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

1. Nel caso di varietà provviste di una  
descrizione ufficialmente riconosciuta, la

1. Nel caso di varietà provviste di una  
descrizione ufficialmente riconosciuta, la

tariffa per l'attività di cui all'articolo 87, paragrafo 1, **lettera e)** non si applica.

tariffa per l'attività di cui all'articolo 87, paragrafo 1, non si applica.

Or. en

*Motivazione*

*Uno degli obiettivi dell'iscrizione del materiale riproduttivo vegetale provvisto di una descrizione ufficialmente riconosciuta consiste nell'aumentare la disponibilità di prodotti agricoli diversi sul mercato. Esistono, tuttavia, due ostacoli principali all'iscrizione che ostacolano l'ingresso nel mercato: uno di carattere tecnico e uno di carattere finanziario. È quindi opportuno eliminare tutte le tariffe connesse all'iscrizione di una varietà provvista di descrizione ufficialmente riconosciuta.*

**Emendamento 508**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 88 – paragrafo 2**

*Testo della Commissione*

***2. Nel caso di varietà provviste di una descrizione ufficialmente riconosciuta, le autorità competenti applicano tariffe ridotte per le attività di cui all'articolo 87, paragrafo 1, lettere a), c), d), ed f) . La riduzione è tale da assicurare che la tariffa non costituisca un ostacolo all'iscrizione della varietà in questione.***

*Emendamento*

***soppresso***

Or. en

*Motivazione*

*Uno degli obiettivi dell'iscrizione del materiale riproduttivo vegetale provvisto di una descrizione ufficialmente riconosciuta consiste nell'aumentare la disponibilità di prodotti agricoli diversi sul mercato. Esistono, tuttavia, due ostacoli principali all'iscrizione che ostacolano l'ingresso nel mercato: uno di carattere tecnico e uno di carattere finanziario. È quindi opportuno eliminare tutte le tariffe connesse all'iscrizione di una varietà provvista di descrizione ufficialmente riconosciuta.*



**Emendamento 509**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 89 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

1. Le tariffe di cui **agli articoli 87 e 88** non sono rimborsate, né direttamente né indirettamente, salvo laddove indebitamente riscosse.

*Emendamento*

1. Le tariffe di cui **all'articolo 87** non sono rimborsate, né direttamente né indirettamente, salvo laddove indebitamente riscosse.

Or. en

*Motivazione*

*Non è giusto esigere tariffe dalle microimprese, ed è più logico riscuotere le tariffe soltanto dalle aziende agricole di maggiori dimensioni, che beneficranno del presente regolamento. Le microimprese sono esentate dal versamento delle tariffe, ragion per cui è opportuno sopprimere tutte le disposizioni che escludono le microimprese dall'esenzione dal versamento delle tariffe. Inoltre, è opportuno modificare l'articolo 89 in funzione delle modifiche all'articolo 88, in linea con gli emendamenti precedenti.*

**Emendamento 510**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 89 – paragrafo 2**

*Testo della Commissione*

2. I richiedenti che **occupano meno di dieci persone e realizzano un fatturato annuo o hanno un bilancio annuo totale non superiore a 2 milioni di EUR** sono esentati dal versamento delle tariffe di cui agli articoli 87 e 88.

*Emendamento*

2. I richiedenti che **sono microimprese ai sensi della raccomandazione della Commissione 2003/361/CE<sup>21g</sup>** sono esentati dal versamento delle tariffe di cui agli articoli 87 e 88.

---

<sup>21g</sup> **GU L 124 del 20.5.2003, pag. 36.**

Or. en

*Motivazione*

*I costi rappresentati dalle tariffe sono sproporzionati alle capacità economiche delle microimprese.*

**Emendamento 511**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 89 – paragrafo 2**

*Testo della Commissione*

2. I richiedenti che **occupano meno di dieci persone e** realizzano un fatturato annuo o hanno un bilancio annuo totale non superiore a 2 milioni di EUR sono esentati dal versamento delle tariffe di cui agli articoli 87 e 88.

*Emendamento*

2. I richiedenti che realizzano un fatturato annuo o hanno un bilancio annuo totale non superiore a 2 milioni di EUR sono esentati dal versamento delle tariffe di cui agli articoli 87 e 88.

Or. en

*Motivazione*

*Fissare a dieci il numero massimo di dipendenti è inopportuno, considerando che la presente normativa disciplina attività ad alta intensità di manodopera (come nel caso dei coltivatori ortofrutticoli). Questa disposizione impone ai piccoli operatori il versamento delle tariffe, mettendoli in una posizione di vulnerabilità qualora non fossero in grado di pagarle. È pertanto opportuno sopprimere il massimale di dieci dipendenti.*

**Emendamento 512**

**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 89 – paragrafo 3**

*Testo della Commissione*

**3. I costi di cui agli articoli 87 e 88 non comprendono quelli sostenuti per l'esecuzione di controlli ufficiali nei confronti dei richiedenti di al paragrafo 2.**

*Emendamento*

**soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Non è giusto esigere tariffe dalle microimprese, ed è più logico riscuotere le tariffe soltanto dalle aziende agricole di maggiori dimensioni, che beneficerebbero del presente regolamento. Le microimprese sono esentate dal versamento delle tariffe, ragion per cui è opportuno sopprimere tutte le disposizioni che escludono le microimprese dall'esenzione dal versamento delle tariffe. Inoltre, è opportuno modificare l'articolo 89 in funzione delle modifiche all'articolo 88, in linea con gli emendamenti precedenti.*

**Emendamento 513**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 96 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

***1. Le varietà e i cloni iscritti nel registro delle varietà dell'Unione sono mantenute dal richiedente o da un soggetto terzo che agisce di comune accordo con il richiedente stesso. Il nome del terzo soggetto è comunicato all'Agenzia.***

*Emendamento*

***soppresso***

Or. en

*Motivazione*

*Questo testo è un pezzo di legislazione commerciale. In questo senso, non dovrebbe avere alcuna influenza di sorta sulla biodiversità, o almeno non dovrebbe influire sul mantenimento delle varietà. Ciò si può conseguire senza una normativa di natura professionale, ed è opportuno sopprimere l'articolo 96 sul mantenimento delle varietà.*

**Emendamento 514**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 97 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

***1. Alla Commissione è delegato il potere di adottare atti delegati, conformemente alla procedura di cui all'articolo 140, che***

*Emendamento*

***soppresso***

*stabiliscono l'importo delle tariffe  
conformemente all'articolo 87, paragrafo  
1 applicato a norma dell'articolo 94.*

Or. de

#### **Emendamento 515**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

#### **Proposta di regolamento Articolo 97 – paragrafo 2**

##### *Testo della Commissione*

2. L'importo delle tariffe definito **a norma del paragrafo 1** riflette il principio della sana gestione finanziaria per permettere all'Agenzia di mantenere il bilancio in pareggio.

##### *Emendamento*

L'importo delle tariffe definito **dagli Stati membri** riflette il principio della sana gestione finanziaria per permettere all'Agenzia di mantenere il bilancio in pareggio. **Per le piccole imprese o per i privati è possibile prevedere deroghe o esenzioni dalle tariffe.**

Or. de

#### **Emendamento 516**

**Christa Klauß**

#### **Proposta di regolamento Articolo 102 – paragrafo 1**

##### *Testo della Commissione*

1. L'autorità competente tiene un fascicolo per ogni varietà iscritta nel registro nazionale delle varietà, contenente la descrizione ufficiale, la relazione d'esame e di ogni altro esame complementare eseguiti in adempimento dell'articolo 76. Se del caso il fascicolo contiene solo la descrizione ufficialmente riconosciuta della varietà e i documenti a sostegno di tale descrizione.

##### *Emendamento*

1. L'autorità competente tiene un fascicolo per ogni varietà iscritta nel registro nazionale delle varietà, contenente la descrizione ufficiale, la relazione d'esame e di ogni altro esame complementare eseguiti in adempimento dell'articolo 76. Se del caso il fascicolo contiene solo la descrizione ufficialmente riconosciuta della varietà e i documenti a sostegno di tale descrizione, **nonché la relazione dell'esame tecnico richiesta a norma dell'articolo 57, paragrafo 4.**

*Motivazione*

*Ai fini della semplificazione e della tracciabilità, il materiale eterogeneo dovrebbe essere autorizzato in base a una procedura semplificata e dovrebbe soddisfare requisiti specifici in relazione alla sua commercializzazione.*

**Emendamento 517****Satu Hassi, Karin Kadenbach****Proposta di regolamento****Articolo 103 – paragrafo 4***Testo della Commissione*

4. L'autorità competente adotta le misure appropriate per rendere disponibili le informazioni contenute nei fascicoli del registro nazionale delle varietà a chiunque ne faccia richiesta. Questa disposizione non si applica *laddove* le informazioni **debbono** essere trattate in modo riservato a norma dell'articolo 75.

*Emendamento*

4. L'autorità competente, **su richiesta**, adotta le misure appropriate per rendere disponibili le informazioni contenute nei fascicoli del registro nazionale delle varietà a chiunque ne faccia richiesta. **Tale accesso è concesso gratuitamente e per via elettronica.** Questa disposizione non si applica **fintantoché** le informazioni **devono** essere trattate in modo riservato a norma dell'articolo 75.

*Motivazione*

*Ogni utilizzatore dovrebbe avere il diritto di fare una scelta informata. Per facilitare tale operazione, l'utilizzatore dovrebbe avere accesso a tutte le informazioni relative a una particolare varietà che suscita il suo interesse. Tali informazioni possono essere trattate in modo riservato solo per un determinato periodo. Pertanto, l'articolo 103, paragrafo 4, dovrebbe garantire la trasparenza per gli utilizzatori. È opportuno garantire la trasparenza e semplificare l'accesso ai dati.*

**Emendamento 518****Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 103 – paragrafo 4**

*Testo della Commissione*

4. L'autorità competente **adotta le misure appropriate per rendere** disponibili le informazioni contenute nei fascicoli del registro nazionale delle varietà a chiunque ne faccia richiesta. Questa disposizione non si applica **laddove** le informazioni **debbano** essere trattate in modo riservato a norma dell'articolo 75.

*Emendamento*

4. L'autorità competente, **su richiesta, rende** disponibili le informazioni contenute nei fascicoli del registro nazionale delle varietà a chiunque ne faccia richiesta. Questa disposizione non si applica **fintantoché** le informazioni **devono** essere trattate in modo riservato a norma dell'articolo 75.

Or. en

*Motivazione*

*Ogni utilizzatore dovrebbe avere il diritto di fare una scelta informata. Per facilitare tale operazione, l'utilizzatore dovrebbe avere accesso a tutte le informazioni relative a una particolare varietà che suscita il suo interesse. Tali informazioni possono essere trattate in modo riservato solo per un determinato periodo. Pertanto, l'articolo 103, paragrafo 4, dovrebbe garantire la trasparenza per gli utilizzatori.*

**Emendamento 519**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 104 – paragrafo 1**

*Testo della Commissione*

1. L'Agenzia **notifica alle autorità competenti e alla Commissione** le informazioni **necessarie per accedere al** registro delle varietà **dell'Unione**.

*Emendamento*

1. L'Agenzia, **su richiesta, rende disponibili le** informazioni **contenute nei fascicoli del registro nazionale** delle varietà **a chiunque ne faccia richiesta**. **Questa disposizione non si applica fintantoché le informazioni devono essere trattate in modo riservato a norma dell'articolo 75.**

Or. en

### Motivazione

*Ogni utilizzatore dovrebbe avere il diritto di fare una scelta informata. Per facilitare tale operazione, l'utilizzatore dovrebbe avere accesso a tutte le informazioni relative a una particolare varietà che suscita il suo interesse. Tali informazioni possono essere trattate in modo riservato solo per un determinato periodo. Pertanto, l'articolo 104, paragrafo 1, dovrebbe garantire la trasparenza per gli utilizzatori.*

#### **Emendamento 520**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

#### **Proposta di regolamento**

#### **Articolo 104 – paragrafo 4**

##### *Testo della Commissione*

4. L'Agenzia **adotta le misure appropriate per rendere** disponibili le informazioni contenute nei fascicoli del registro delle varietà dell'Unione a qualsiasi persona che ne faccia richiesta. Questa disposizione non si applica **laddove** le informazioni **debbano** essere trattate in modo riservato a norma dell'articolo 75.

##### *Emendamento*

4. L'Agenzia, **su richiesta, rende** disponibili le informazioni contenute nei fascicoli del registro delle varietà dell'Unione a qualsiasi persona che ne faccia richiesta. **Tale accesso è concesso gratuitamente e per via elettronica.** Questa disposizione non si applica  **fintantoché** le informazioni **devono** essere trattate in modo riservato a norma dell'articolo 75.

Or. en

### Motivazione

*Ogni utilizzatore dovrebbe avere il diritto di fare una scelta informata. Per facilitare tale operazione, l'utilizzatore dovrebbe avere accesso a tutte le informazioni relative a una particolare varietà che suscita il suo interesse. Tali informazioni possono essere trattate in modo riservato solo per un determinato periodo. Pertanto questa disposizione dovrebbe garantire la trasparenza per gli utilizzatori.*

#### **Emendamento 521**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

#### **Proposta di regolamento**

#### **Parte IV**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

[...]

**soppresso**

*(Tale modifica si riflette in tutto il testo, il che significa, ad esempio, che l'espressione "diverso dal materiale riproduttivo forestale" agli articoli 8 e 9 e nel titolo della Parte III è soppressa, che l'articolo 8, paragrafo 4, secondo comma è soppresso, che i riferimenti agli articoli soppressi all'articolo 140 sono soppressi, e che sono soppressi i riferimenti alle relative specie nell'allegato I. Tale modifica si riflette anche nei considerando.)*

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

## **Emendamento 522**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

### **Proposta di regolamento**

#### **Parte IV**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

[...]

**soppresso**

Or. de

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale va trattato diversamente dal materiale riproduttivo vegetale. Le attuali procedure per la registrazione del materiale riproduttivo forestale e la sua messa a disposizione sul mercato sono riconosciute a livello internazionale e soddisfano tutti i requisiti necessari. Appare pertanto superfluo includere disposizioni sul materiale riproduttivo forestale nel presente regolamento.*



## Emendamento 523

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

### Proposta di regolamento

#### Articolo 144 – paragrafo 1

##### *Testo della Commissione*

1. Gli atti di cui all'allegato XIII sono abrogati.

##### *Emendamento*

1. Gli atti di cui all'allegato XIII sono abrogati.

***1 bis. Fatti salvi i requisiti più dettagliati stabiliti nel presente regolamento, i seguenti articoli e allegati continuano ad applicarsi:***

***a) gli articoli 21 e 22 e gli allegati da I a V della direttiva 66/401/CEE del Consiglio abrogata;***

***b) gli articoli 21 e 22 e gli allegati da I a V della direttiva 66/402/CEE del Consiglio abrogata;***

***c) gli articoli 17 e 18 e gli allegati da I a IV della direttiva 68/193/CEE del Consiglio abrogata;***

***gli articoli da 16 a 18 e 24 della direttiva 2002/53/CE del Consiglio abrogata;***

***d) gli articoli da 27 a 29 e gli allegati da I a IV della direttiva 2002/54/CE del Consiglio abrogata;***

***e) gli articoli da 45 a 47 e gli allegati da I a V della direttiva 2002/55/CE del Consiglio abrogata;***

***f) gli articoli da 24 a 26 e gli allegati da I a III della direttiva 2002/56/CE del Consiglio abrogata;***

***g) gli articoli da 24 a 26 e gli allegati da I a V della direttiva 2002/57/CE del Consiglio abrogata.***

Or. en

**Emendamento 524**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Corinne Lepage**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 146 – comma 1**

*Testo della Commissione*

*Il presente **regolamento** entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.*

*Emendamento*

*La presente **direttiva** entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.*

Or. en

*Motivazione*

*Attualmente, le norme sui semi sono contenute in numerose direttive. Un regolamento manterrebbe e rafforzerebbe gli attuali limiti che ostacolano la produzione e l'immissione nel mercato di varietà tradizionali, regionali o biologiche e non permetterebbe agli Stati membri di consentire alle aziende su scala ridotta di conservatori di sementi e piccoli costitutori di commercializzare sementi al di fuori del sistema di iscrizione e certificazione. Una direttiva creerebbe invece un ambiente più atto a porre fine all'erosione genetica delle specie agricole.*

**Emendamento 525**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Corinne Lepage**

**Proposta di regolamento**  
**Articolo 146 – paragrafo 3**

*Testo della Commissione*

*Il presente **regolamento** è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.*

*Emendamento*

*Gli Stati membri sono destinatari della presente **direttiva**.*

Or. en

*Motivazione*

*Attualmente, le norme sui semi sono contenute in numerose direttive. Un regolamento manterrebbe e rafforzerebbe gli attuali limiti che ostacolano la produzione e l'immissione nel mercato di varietà tradizionali, regionali o biologiche, e non permetterebbe agli Stati membri di consentire alle aziende su scala ridotta di conservatori di sementi e piccoli costitutori di*

*commercializzare semi al di fuori del sistema di iscrizione e certificazione. Una direttiva creerebbe invece un ambiente più atto a porre fine all'erosione genetica delle specie agricole.*

**Emendamento 526**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 1**

*Testo della Commissione*

***Abies alba Mill.***

*Emendamento*

***soppresso***

*(Tale soppressione si applica al materiale riproduttivo forestale appartenente a tutti i generi e a tutte le specie figuranti nell'elenco di cui all'allegato I, compresi Abies, Acer, Alnus, Betula, Carpinus, Cedrus, Fagus, Fraxinus, Larix, Pinus, Populus, Pseudotsuga, Quercus, Robinia e Tilia spp.)*

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

**Emendamento 527**

**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 7**

*Testo della Commissione*

***Agrostis canina L.***

*Emendamento*

***soppresso***

*(Tale soppressione si applica alle altre specie appartenenti ad analoga categoria figuranti nell'elenco di cui all'allegato I.)*

Or. en

## Motivazione

*Un regime per le sementi troppo strettamente mirato ad ottimizzare la produzione provoca una diminuzione della biodiversità agricola. È opportuno quindi escludere le specie agricole più vulnerabili da questa normativa al fine di proteggere la diversità. Le specie agricole con una superficie di produzione inferiore allo 0,5% della superficie agricola totale dell'Unione europea non dovrebbero pertanto essere incluse nell'elenco di cui all'allegato I.*

### **Emendamento 528**

**Satu Hassi**

#### **Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 8**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Agrostis capillaris L.*

*soppresso*

Or. en

### **Emendamento 529**

**Satu Hassi**

#### **Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 9**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Agrostis gigantea Roth.*

*soppresso*

Or. en

### **Emendamento 530**

**Satu Hassi**

#### **Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 10**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Agrostis stolonifera L.*

*soppresso*

**Emendamento 531**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 11**

*Testo della Commissione*

*Allium cepa L.*

*Emendamento*

**soppresso**

*(Tale soppressione si applica alle altre specie appartenenti ad analoga categoria figuranti nell'elenco di cui all'allegato I.)*

*Motivazione*

*Tali specie vegetali si troverebbero a correre il massimo rischio di erosione genetica e di difficoltà di utilizzo a causa di questa normativa. Grazie alla grande diversità delle specie vegetali, nel complesso esse rappresentano piccole quantità di materiale riproduttivo vegetale sul mercato. Pertanto queste specie vegetali dovrebbero essere escluse dall'elenco di cui all'allegato I.*

**Emendamento 532**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 12**

*Testo della Commissione*

*Allium fistulosum L.*

*Emendamento*

**soppresso**

**Emendamento 533**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 13**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Allium porrum L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 534**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 14**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Allium sativum L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 535**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 15**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Allium schoenoprasum L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 536**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 19**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 537**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 20**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Apium graveolens L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 538**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 21**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Arachis hypogaea L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 539**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 23**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Asparagus officinalis L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 540**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 26**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Avena strigosa Schreb.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 541**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 27**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Beta vulgaris L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 542**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 30**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Brassica juncea (L.) Czern.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 543**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 31**



*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Brassica napus L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 544**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 33**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Brassica oleracea L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 545**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 34**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Brassica rapa L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 546**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 35**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Bromus catharticus Vahl***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 547**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 36**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Bromus sitchensis Trin.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 548**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 37**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cannabis sativa L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 549**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 38**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Capsicum annuum L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 550**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 40**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Carthamus tinctorius L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 551**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 42**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Castanea sativa Mill.***

***soppresso***

*(Tale soppressione si applica ad altre specie appartenenti ad analoga categoria nell'allegato I.)*

Or. en

*Motivazione*

*La presente legislazione è basata sulle sementi e la normativa proposta non è adeguata agli alberi da frutto. Dal momento che molte delle disposizioni non sono adatte agli alberi da frutto e ad altri tipi di materiale riproduttivo vegetale, gli alberi da frutto dovrebbero essere esclusi dall'elenco di cui all'allegato I.*

**Emendamento 552**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 43**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Castanea Mill. (portainnesti)***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 553**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 46**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cichorium endivia L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 554**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 47**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cichorium intybus L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 555**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 48**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. &  
Nakai*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 556**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 49**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Citrus L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 557**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 50**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Corylus avellana L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 558**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 51**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Corylus L. (portainnesti)***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 559**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 52**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Cucumis melo L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 560**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 53**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cucumis sativus L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 561**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 54**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cucurbita maxima Duchesne*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 562**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 55**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cucurbita pepo L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 563**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 56**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cydonia oblonga Mill.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 564**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 57**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cynara cardunculus L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 565**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 58**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Cynodon dactylon (L.) Pers.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 566**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 60**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Daucus carota L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 567**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 62**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Festuca arundinacea Schreb.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 568**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 63**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Festuca filiformis Pourr.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 569**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 64**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Festuca ovina L.***

***soppresso***

Or. en



**Emendamento 570**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 66**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Festuca rubra L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 571**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 67**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Festuca trachyphylla (Hack.) Krajina*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 572**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 69**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Ficus carica L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 573**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 71**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Fortunella Swingle***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 574**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 72**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Fragaria L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 575**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 75**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Galega orientalis Lam.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 576**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 77**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Gossypium L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 577**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 78**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Hedysarum coronarium L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 578**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 81**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Juglans regia L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 579**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 82**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Juglans L. (portainnesti)*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 580**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 83**

*Testo della Commissione*

*Lactuca sativa L.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 581**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 89**

*Testo della Commissione*

*Lolium × boucheanum Kunth*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 582**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 90**

*Testo della Commissione*

*Lolium multiflorum Lam.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 583**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 93**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Lupinus albus L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 584**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 94**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Lupinus angustifolius L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 585**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 95**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Lupinus luteus L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 586**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 96**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Malus domestica Borkh.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 587**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 97**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Malus Mill. (portainnesti)***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 588**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 98**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Medicago lupulina L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 589**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 100**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Medicago × varia T. Martyn***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 590**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 101**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Olea europaea L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 591**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 102**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Onobrychis viciifolia Scop.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 592**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 103**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Oryza sativa L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 593**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 104**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Papaver somniferum L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 594**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 105**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex*  
*A. W. Hill*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 595**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 107**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Phalaris aquatica L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 596**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 108**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Phalaris canariensis L.*

*soppresso*

Or. en



**Emendamento 597**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 109**

*Testo della Commissione*

*Phaseolus coccineus L.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 598**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 110**

*Testo della Commissione*

*Phaseolus vulgaris L.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 599**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 111**

*Testo della Commissione*

*Phleum nodosum L. (ex Phleum bertolonii DC.)*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 600**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 126**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Pistacia vera L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 601**

**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 127**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Pistacia L. (portainnesti)***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 602**

**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 128**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Pisum sativum L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 603**

**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 129**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Poa annua L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 604**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 130**

*Testo della Commissione*

*Poa nemoralis L.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 605**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 131**

*Testo della Commissione*

*Poa palustris L.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 606**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 134**

*Testo della Commissione*

*Poncirus Raf.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 607**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 136**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Prunus amygdalus Batsch***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 608**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 137**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Prunus armeniaca L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 609**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 138**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Prunus avium (L.) L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 610**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 139**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Prunus cerasus L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 611**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 140**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Prunus domestica L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 612**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 141**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Prunus persica (L.) Batsch*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 613**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 142**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Prunus salicina Lindley*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 614**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 143**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Prunus L. (portainnesti)***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 615**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 145**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Pyrus communis L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 616**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 146**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Pyrus L. (portainnesti)***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 617**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 154**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Raphanus sativus L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 618**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 155**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Rheum rhabarbarum L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 619**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 156**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Ribes L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 620**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 158**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Rubus L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 621**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 159**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Scorzonera hispanica L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 622**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 161**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Sicyos angulatus L. (portainnesti)*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 623**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 163**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Solanum lycopersicum Lam. (ex  
Lycopersicon esculentum Mill.)*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 624**  
**Satu Hassi**



**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 164**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Solanum lycopersicum Lam.x Solanum*  
*spp. (portainnesti)*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 625**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 165**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Solanum melongena L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 626**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 167**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Sorghum bicolor (L.) Moench*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 627**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 168**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Sorghum bicolor (L.) Moench × Sorghum  
sudanense (Piper) Stapf.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 628  
Satu Hassi**

**Proposta di regolamento  
Allegato I – punto 169**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Sorghum sudanense (Piper) Stapf***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 629  
Satu Hassi**

**Proposta di regolamento  
Allegato I – punto 170**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Spinacia oleracea L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 630  
Satu Hassi**

**Proposta di regolamento  
Allegato I – punto 173**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Trifolium alexandrinum L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 631**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 174**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Trifolium hybridum L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 632**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 175**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Trifolium incarnatum L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 633**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 178**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Trifolium resupinatum L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 634**  
**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 180**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 635**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 185**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Vaccinium L.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 636**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 186**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*Valerianella locusta (L.) Laterr.*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 637**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 187**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Vicia faba L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 638**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 188**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Vicia pannonica Crantz***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 639**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 189**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Vicia sativa L.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 640**

**Satu Hasi**

**Proposta di regolamento**

**Allegato I – punto 190**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***Vicia villosa Roth.***

***soppresso***

Or. en

**Emendamento 641**  
**Satu Hassi**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato I – punto 192**

*Testo della Commissione*

*Zea mays L.*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

**Emendamento 642**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato II – titolo**

*Testo della Commissione*

PRESCRIZIONI RELATIVE AL  
MATERIALE PREBASE, DI BASE,  
CERTIFICATO **E STANDARD** ED  
ELEMENTI PER L'ADOZIONE DI TALI  
PRESCRIZIONI

*Emendamento*

PRESCRIZIONI RELATIVE AL  
MATERIALE PREBASE, DI BASE E  
CERTIFICATO ED ELEMENTI PER  
L'ADOZIONE DI TALI PRESCRIZIONI

Or. en

*Motivazione*

*Si tratta della libertà di informazione per quanto riguarda l'etichetta dell'operatore. Il materiale standard è associato all'etichetta dell'operatore, che dovrebbe di fatto essere sollevato da tutti i requisiti previsti per il materiale certificato. L'operatore possiede la migliore conoscenza delle esigenze dei propri clienti e può giudicare di conseguenza quali criteri siano i più adatti. Pertanto è opportuno sopprimere il termine "standard" relativo al materiale nel titolo dell'allegato II.*

**Emendamento 643**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato II – parte A – paragrafo 2 – lettera b**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***b) Nel caso di analisi positive o sintomi visibili della presenza di organismi nocivi o di difetti, le piante madri sono trattate o sono escluse quali fonti di materiale riproduttivo vegetale.*** **soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Questa disposizione opera una generalizzazione eccessiva, non applicabile alle specie che si propagano per via vegetativa.*

**Emendamento 644**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato II – parte A – paragrafo 2 – lettera f**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***f) Ove opportuno, la coltivazione di materiale riproduttivo vegetale è tenuta separata dalla coltivazione di materiale appartenente agli stessi generi o specie destinati all'alimentazione umana o animale, per garantire la sanità del materiale stesso.*** **soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Questa disposizione impedirebbe la pratica delle sementi prodotte in azienda – che si attua da quando esiste l'agricoltura, in particolare nelle piccole aziende – discriminando in tal modo i piccoli agricoltori.*

**Emendamento 645**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato II – parte B – paragrafo 1 – lettera h**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*h) è esente da difetti e danni specifici per  
garantirne la qualità e la sanità;*                      **soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Questa disposizione richiede che il materiale sia esente da difetti e danni, senza definire chiaramente i termini "difetto" e "danno". Ad esempio, l'assenza di parte della radice costituisce un difetto, o significa che la radice è danneggiata? Il requisito non può essere soddisfatto se i termini non sono esplicitamente definiti.*

**Emendamento 646**  
**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato II – parte D – paragrafo 1 – lettera c**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*c) gli utilizzi specifici di generi, specie o  
tipi del materiale riproduttivo vegetale in  
questione;*                      **soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Questa disposizione permette la creazione di ulteriori ostacoli burocratici e non è né necessaria né auspicabile.*

**Emendamento 647**  
**Karin Kadenbach**



**Proposta di regolamento**  
**Allegato II – parte D – paragrafo 1 – lettera d**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**d) tipo di riproduzione.**

**soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*L'espressione "tipo di riproduzione" non è adeguatamente definita; ciò offusca le distinzioni tra i diversi tipi di materiale. Se si vuole che i requisiti di qualità siano rispettati, è opportuno consentire agli operatori di definirli essi stessi.*

**Emendamento 648**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato II – parte D bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***La parte A, punto 2, lettere a), d) e g), la parte B, lettere b), c), e) ed h), e la parte D, lettera b), non si applicano al materiale eterogeneo né al materiale riproduttivo vegetale iscritto in base a una descrizione ufficialmente riconosciuta e messo a disposizione sul mercato come materiale standard.***

Or. en

**Emendamento 649**  
**Giancarlo Scottà**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato III – parte A – lettera b**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

b) il nome comune, oppure i nomi se si tratta di miscela, della specie in questione

b) il nome comune, oppure i nomi se si tratta di miscela, della specie in questione

in una delle lingue ufficiali dell'Unione europea;

in una delle lingue ufficiali dell'Unione europea *e, facoltativamente, in una o più delle lingue regionali o minoritarie dello Stato membro in cui il materiale è messo a disposizione sul mercato;*

Or. it

**Emendamento 650**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato III – parte A – lettera h**

*Testo della Commissione*

h) i riferimenti al paese di produzione oppure ai paesi di produzione se si tratta di miscela, mediante i codici a due lettere di cui alla lettera c);

*Emendamento*

h) i riferimenti al paese di produzione oppure ai paesi di produzione se si tratta di miscela, mediante i codici a due lettere di cui alla lettera c), *ad eccezione del materiale destinato a un mercato di nicchia;*

Or. en

*Motivazione*

*I mercati di nicchia mirano a preservare la diversità tanto delle piante disponibili sul mercato quanto dei piccoli operatori che le mettono a disposizione sul mercato. È pertanto opportuno applicare ai mercati di nicchia soltanto norme blande.*

**Emendamento 651**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato III – parte A – lettera k**

*Testo della Commissione*

k) i riferimenti al mese e all'anno di etichettatura o al mese e all'anno in cui è stato effettuato l'ultimo prelievo di

*Emendamento*

k) *se del caso*, i riferimenti al mese e all'anno di etichettatura o al mese e all'anno in cui è stato effettuato l'ultimo prelievo di

campioni;

campioni;

Or. en

*Motivazione*

*Nel caso di piccoli quantitativi e di vendita diretta di materiale riproduttivo vegetale, i riferimenti nell'etichettatura relativi al mese e all'anno nonché all'ultimo prelievo di campioni non sono né pertinenti né proporzionati. Pertanto è opportuno che tale disposizione sia applicata solo "se del caso".*

**Emendamento 652**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**

**Allegato III – parte A – lettera l**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***l) l'indicazione, ove del caso, dell'appartenenza del materiale riproduttivo vegetale a una varietà provvista solo di descrizione ufficialmente riconosciuta e l'indicazione della regione di origine di tale varietà;***

***soppresso***

Or. en

*Motivazione*

*La maggior parte delle varietà naturali saranno iscritte in base a una descrizione ufficialmente riconosciuta. Ciò rappresenta la regola, e i requisiti di etichettatura dovrebbero applicarsi solo nel caso eccezionale in cui il materiale riproduttivo vegetale sia iscritto in base a una descrizione ufficiale. Il concetto di "regione di origine" è un concetto burocratico senza alcun riscontro nel mondo naturale. La disposizione in questione dovrebbe pertanto essere soppressa.*

**Emendamento 653**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**

**Allegato III – parte A – lettera l**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***l) l'indicazione, ove del caso, dell'appartenenza del materiale riproduttivo vegetale a una varietà provvista solo di descrizione ufficialmente riconosciuta e l'indicazione della regione di origine di tale varietà;***

***soppresso***

Or. en

*Motivazione*

*La maggior parte delle varietà naturali saranno iscritte in base a una descrizione ufficialmente riconosciuta. Ciò rappresenta la regola, e i requisiti di etichettatura dovrebbero applicarsi solo nel caso eccezionale in cui il materiale riproduttivo vegetale sia iscritto in base a una descrizione ufficiale. Il concetto di "regione di origine" è un concetto burocratico senza alcuna analogia nel mondo naturale.*

**Emendamento 654**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**

**Allegato III – parte A – lettera n bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***n bis) l'indicazione di tutti i metodi di selezione non tradizionali impiegati per ottenere tale materiale riproduttivo vegetale.***

Or. en

*Motivazione*

*L'allegato III, parte A, non contiene informazioni sulle tecniche di selezione, che potrebbero essere pertinenti, in particolare per gli agricoltori biologici e biodinamici. L'inserimento di tali informazioni è necessario per adeguarsi alla pratica di fornire informazioni trasparenti all'utilizzatore. All'allegato III, parte A, è pertanto opportuno includere una lettera "o)" che definisca i metodi di selezione non tradizionali (ossia non noti prima del 1930) impiegati per ottenere il materiale riproduttivo vegetale in questione.*

**Emendamento 655**  
**Giancarlo Scottà**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato III – parte B – lettera b**

*Testo della Commissione*

b) il nome comune in una delle lingue ufficiali dell'Unione;

*Emendamento*

b) il nome comune in una delle lingue ufficiali dell'Unione *e, facoltativamente, in una o più delle lingue regionali o minoritarie dello Stato membro in cui il materiale è messo a disposizione sul mercato;*

Or. it

**Emendamento 656**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato III – parte B – lettera l**

*Testo della Commissione*

*l) laddove il materiale riproduttivo vegetale sia prodotto e messo a disposizione sul mercato insieme a materiale riproduttivo forestale, l'etichetta del materiale riproduttivo vegetale riporta la dicitura "non destinato a scopi forestali".*

*Emendamento*

*soppresso*

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

**Emendamento 657**  
**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato IV – parte A – lettera b**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***b) sono di vitale importanza per la trasformazione alimentare, la trasformazione di mangimi o la trasformazione industriale;***

***soppresso***

Or. en

*Motivazione*

*Cos'è di vitale importanza per la trasformazione? Analogamente, cos'è di vitale importanza per la resilienza? C'è differenza tra questi due aspetti? Recenti studi hanno dimostrato che l'agricoltura biologica e su piccola scala può sostenere la popolazione mondiale e che l'agricoltura industriale deve ridurre il suo impatto sull'ambiente.*

**Emendamento 658**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato IV – parte A – lettera c**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***c) sono di vitale importanza per un'agricoltura resiliente e a basso impiego di risorse, ivi inclusa la produzione agricola biologica.***

***soppresso***

Or. en

*Motivazione*

*Cos'è di vitale importanza per la trasformazione? Analogamente, cos'è di vitale importanza per la resilienza? C'è differenza tra questi due aspetti? Recenti studi hanno dimostrato che l'agricoltura biologica e su piccola scala può sostenere la popolazione mondiale e che l'agricoltura industriale deve ridurre il suo impatto sull'ambiente.*

**Emendamento 659**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato IV – parte A – lettera c bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***c bis) sono di vitale importanza per la trasformazione alimentare, la trasformazione di mangimi o la trasformazione industriale. Le specie selezionate secondo i suddetti criteri non possono essere più di dieci.***

Or. en

*Motivazione*

*In alternativa alla modifica precedente, si potrebbe definire più chiaramente l'espressione "vitale importanza". Vale la pena considerare che in Europa, per effetto della razionalizzazione su larga scala dell'agricoltura, attualmente vi sono soltanto dieci specie che sono considerate di vitale importanza.*

**Emendamento 660**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta di regolamento**  
**Allegato V**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***PRESCRIZIONI RELATIVE  
ALL'AMMISSIONE DI MATERIALE DI  
BASE DESTINATO ALLA  
PRODUZIONE DI MATERIALE  
RIPRODUTTIVO FORESTALE DA  
CERTIFICARSI QUALE MATERIALE  
"IDENTIFICATO ALLA FONTE"***

***soppresso***

***1. Il materiale di base consiste in una fonte di semi o un soprassuolo situati in una singola regione di provenienza. Laddove il materiale sia destinato a un uso forestale specifico è d'obbligo un'ispezione formale.***

**2. L'operatore professionale in causa deve dichiarare all'autorità competente la regione di provenienza, la posizione e l'altitudine, o l'estensione altimetrica, dei luoghi in cui il materiale riproduttivo viene raccolto. Va dichiarato se il materiale di base è:**

**a) autoctono, non autoctono o di origine sconosciuta; oppure**

**b) indigeno, non indigeno o di origine sconosciuta. Nel caso di materiale di base non autoctono o non indigeno deve essere dichiarata l'origine, se nota.**

Or. en

#### *Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

#### **Emendamento 661**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

#### **Proposta di regolamento**

**Allegato VI**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**[...]**

**soppresso**

Or. en

#### *Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

#### **Emendamento 662**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**



**Proposta di regolamento  
Allegato VII**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

[...]

*soppresso*

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

**Emendamento 663  
Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta di regolamento  
Allegato VIII**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

[...]

*soppresso*

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

**Emendamento 664  
Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta di regolamento  
Allegato IX**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*[...]*

*soppresso*

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

**Emendamento 665**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta di regolamento**

**Allegato X**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*[...]*

*soppresso*

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

**Emendamento 666**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta di regolamento**

**Allegato XI**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*[...]*

*soppresso*

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

**Emendamento 667**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta di regolamento**

**Allegato XII**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**[...]**

**soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

**Emendamento 668**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta di regolamento**

**Allegato XIII – punto 5**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

**5. Direttiva 1999/105/CE**

**soppresso**

Or. en

*Motivazione*

*Il materiale riproduttivo forestale disciplinato dalla direttiva 1999/105/CE del Consiglio, del 22 dicembre 1999, relativa alla commercializzazione dei materiali forestali di moltiplicazione non dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del presente regolamento.*

